

週年價銀陸員  
每月價銀陸毫  
即日另出附張

# 香港華字日報

新聞行情日派  
星房虛昂停印  
遠近郵費酌加

禮拜三

光緒三十三年歲次甲辰拾月拾叁日

第壹萬五千九百六十六號

## 正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱開辦自一千八百八十年起  
資本金貳千五百萬圓 一、實收資本金壹千八百萬圓  
一、儲備金金大百萬圓 另盈餘積項金九百三十萬圓  
圓計現收資本金共貳千七百三十萬圓  
圓正總行設在橫濱并分設各埠行於日本東京 神戶  
長崎 北京 天津 牛莊 香港 孟買 英京倫敦  
美國紐約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經開多  
年本行專營買賣匯兌附屬生理如蒙 賜顧本行支收各  
事定能快捷妥當公平茲將 貴商戶附貯本行利息列  
左 十二個月期週息五厘 六個月期週息四厘  
三個月期週息三厘 活期週息二厘  
光緒三十三年正月十五日 香港正金銀行代辦人謹啟

## THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD., BRADFORD

英國染整專家



## 臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總行設在台北實收資本銀五百萬元  
分設本港日本馬尼拉 宿務 仰光 泗水 三寶壟 萬隆  
等埠專營買賣匯兌 兌付現款及生利等事  
本行利息列左 十二個月期週息五厘  
六個月期週息四厘 三個月期週息三厘  
活期週息二厘  
日息計週息二厘  
貴商戶請移玉步到本行面議  
四號即對面何花 旗酒店對面本行 寫字樓面議是荷  
癸卯年 月 十五日 臺灣銀行司理人啟

### SCOTT'S EMULSION

司各脫鰵魚肝油

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺癆等症  
到即可回春此藥味甚甘美易於服食  
土計凡染傷風之症若不早治必成肺癆  
成不治之症如傷風初起即服此藥其病  
此藥品質極其和平並無傷損於人  
小兒服之亦為最宜當請認明商標  
以為方便之各處藥房均有發售  
大樽價銀一元 小樽價銀五角  
香港總代理 廣和洋行

### 漆油

敬啟者本行現有上好  
漆油四種發售  
一、紅油 二、黑油 三、白油 四、黃油  
諸君如蒙 賜顧請到本行  
面議此佈  
光緒三十三年  
元月 初五日  
洛士利洋行謹啟

### 香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩利息開列於下  
三個月期週息二厘半算 六個月期週息三厘半算  
十二個月期週息四厘算  
香港一千八百八十六年  
光緒三十三年八月一號  
總司理人湯壽潛士謹啟

### 中國通商銀行告白

敬啟者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀伍百  
萬兩另戶部撥存銀貳百萬兩先收商本銀貳百  
五十萬兩戶部撥存銀壹百萬兩先在上海設立總行  
並已在天津 煙台 漢口 廣州 等處設立分行茲又  
在香港設立分行定於本月初一日開辦交易凡來各  
處通商省埠分行設至以上已分設行各處有進出  
匯票電匯及附屬匯票並有穩妥物業欲按揭銀  
兩一切交易妥當無延阻滯之虞倘有貴商戶欲  
附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移  
玉到 本行面議此佈  
光緒三十三年 元月初五日 中國通商銀行大總理打啟

### 鮮花露水

本號所製鮮花露水久已中外  
馳名不噴噴稱妙特加工  
製成用廣暢銷另隨時製造各  
款外國馳名香水香油香膏香  
粉發售貨色精妙價極相宜  
諸君如蒙 賜顧請移玉至荷理活道  
雅麗氏醫院對面七十二號  
門牌是荷 屈士士  
光緒廿七年元月初五日  
莫禮智謹啟

### 萬國寶通銀行

敬啟者本銀行實收資本美金壹千萬元  
總行設在英國倫敦分行在東京  
舊金山 上海 漢口 小呂宋 香港  
橫濱 天津 星架坡 孟買 等埠并設  
代理人於新嘉坡 牙打刺士 庇能  
仰光 檳榔嶼 廈門 福州 廣州 等  
處本行專營買賣匯兌 兌付現款及生利等事  
本行利息列左 十二個月期週息五厘  
六個月期週息四厘 三個月期週息三厘  
活期週息二厘  
日息計週息二厘  
貴商戶請移玉步到本行面議  
癸卯年 月 十五日 萬國寶通銀行啟

### 告

為訪惠州永安盛號場日升年三十歲自廿六歲出外開  
港易名兩生或往南洋至今雲信不通今因家眷於  
遷居香山下棚堤堤屋四四方君子知其下落求  
感不淺矣付信與的文或東大興號轉交可也  
光緒三十三年 十二月初九日

### 灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十二號九十四號九十六號  
一、可載貨二千餘噸除可載貨一千餘噸另有海旁者  
七百餘噸位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倘蒙  
深大小貨船均可泊泊欲租者請至三安公司面議  
價甚相宜長租短租均聽各便  
甲辰年 十二月初九日 灣仔鄧立亭貨倉公司啟

### 廣和洋行

敬啟者本行專營買賣匯兌 兌付現款及生利等事  
本行利息列左 十二個月期週息五厘  
六個月期週息四厘 三個月期週息三厘  
活期週息二厘  
日息計週息二厘  
貴商戶請移玉步到本行面議  
癸卯年 月 十五日 廣和洋行啟

### 會伯廉止咳藥

CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺癆等症  
到即可回春此藥味甚甘美易於服食  
土計凡染傷風之症若不早治必成肺癆  
成不治之症如傷風初起即服此藥其病  
此藥品質極其和平並無傷損於人  
小兒服之亦為最宜當請認明商標  
以為方便之各處藥房均有發售  
大樽價銀一元 小樽價銀五角  
香港總代理 廣和洋行



薄洋	白濁	白濁	白濁	白濁	白濁	風痰迷塞	食獸生蠟	止痛各症	辟瘟疫穢氣	男婦痢疾	止戒烟肚	小便常急	血淋尿淋	砂淋	陰陽惡毒	皮生各症	發四夫對
荷當	藥	藥	藥	藥	藥	藥	藥	藥	藥	藥	藥	藥	藥	藥	藥	藥	藥
精	精	散	油	水	膏	水	水	水	水	水	水	水	水	水	水	水	水
爛肉生肌	藍藥膏	白藥膏	拔毒藥膏	內外痔藥膏	玫瑰嬌肥脂膏	眼爛邊各症藥膏	脫痔藥膏	拔毒止痛膏	花露香粉	固齒擦牙香粉	玫瑰牙粉	淡紅玫瑰藥乾粉	金雞納霜粉	雪白清香乾粉	塗面花露水	小兒代乳粉	戒烟精粉
小兒痢疾藥水	開胃藥水	小兒肚痢藥水	退燒藥水	小兒痞塊藥水	五勞七傷藥水	內傷痰火藥水	化痰止咳藥水	陰虛潮熱藥水	肺癆乾咳藥水	咳嗽藥水	傷風喉痛藥水	哮喘喘咳藥水	氣促氣逆藥水	破金吐血藥水	鐵精補血藥水	傳髮香水	十全種子藥水

敬啟者茲定於十二月十八日禮拜壹正午十二點鐘在本  
港威多利亞利源西街門牌第二十三號本號處邀集股東  
叙議本號生意大事屆期懇祈 貴臨幸勿 吝玉如貴事  
不服來編則委代理否則在場股東議定之後投筒可否以

GRIMAULT'S SYRUP  
OF  
HYPOPHOSPHITE OF LIME

糖汁 補陽 馬爾 克利

此汁最能補陽專療肺肝之病故治高年陽痿  
精竭神衰傷風痰嗽虛癆吐血肺管腫脹咽喘  
胸脅腰腹諸痛無不立驗每日兩服每服一匙  
羹此汁創製以來三十餘年凡服此者屢見奇  
效今中國通商各口藥房皆有代售 賜顧者  
須認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上有鐫就巴  
黎斯城克利馬爾補陽糖汁字樣庶不致誤  
茲寄香港省城屈臣氏藥房代售

GRIMAULT & C<sup>o</sup>  
8, Rue Vivienne  
PARIS (France)

CHINESE HONG-KONG-CANTON.

啟者本公司現有銀兩出揭如有物業及殷實担保欲按揭銀兩者請到南北行街門牌第九號本公司總局面議如貨入本公司貨倉立即按同銀者亦可貨若易於銷流息口更可從低商酌此佈

壬子同

香港 龍  
按揭置業有  
限公司告白  
啟者本公司實備資本  
銀壹百萬員專以置業  
按揭為主及貸倉貯物  
如有物業股份或貨物  
貯倉欲按揭銀兩者請  
到皇后大道西門牌第  
八號總寫字樓面議至  
按期於久暫納息高低  
本公司備有格式紙欲  
知其詳請來取閱此佈  
癸卯年 六月初一  
總司理人周少岐啟

泰

(舖在)

香港中環德輔道  
門牌廿六號  
甫省城十八

相

六月十七日

香港中環大馬路  
十七號

本號十足金銀向無分枝別店亦無各埠寄賣貨色如蒙  
光顧無欺數百年來久蒙仕商光顧中外馳名近有無恥之徒  
偽稱本店分枝誠恐魚目混珠貨色有誤 諸君光顧請認  
粵東省城歸德門外小市街石亭巷口方便第一間西盛字  
號開張庶不致誤  
光緒三十年 十一月廿八日 西盛金舖謹啓

省城何西盛金舖

青洲絲綿坭有限公司  
桶裝淨重三百七十五磅由局出發價  
銀五員裝載淨重二百五十磅由局出  
發價銀三員二毫 製造局在香港  
門兩處在香港深水步局內兼製水精  
筒磚磚瓦火爐磚火爐坭等 並且日  
舖司理人新嘉坡洋行啟

影相器具  
價甚相宜  
貴客光顧  
定必教妥

藥料乾片  
影相器具  
格外相宜



○表與乾坤 法京時表公司李來為歐洲造鐘表字之最  
者近製出金表一枚自能報時刻報分又有每日號  
數禮拜月份閏年日行黃道月缺月圓四季春分秋分夏至  
冬至並天下著名之京都一百二十五處之時刻分毫不錯  
能知每日何時日出何時日入更有寒暑風雨測最高最低遠  
近方向等針八首鐘一表所最奇者表內有一面每日行  
度運二百三十六秒以示銀河與定星之行度上有全點六  
百五十大如針嘴以示有名之星使閱者不論日夜何時何  
刻皆能知各星之南北行度無庸仰首問天表內藏機極二  
十四副共九百七十五件製造七載始成其天下有一無二  
之表也

○賠款用金案未安 前因賠款必用金而外部與各國  
所商三條各國不能全允致還款事亦因而擱起日前外務  
部大臣與各國使臣會談及此事大約仍可允諾又還務  
部一節本有西歷年底不還則須下期方還須再開六個月  
之說現雖定可隨時付還云云前因現在銀價便宜電致  
上海道場其買金磅(即滬上所謂買金令也)後復  
觀察電報還款須分交各行而甲行之磅之付不肯收用  
勢必須向各行分買其為費事故暫從緩議借款還務一  
節現大約仍向滙豐商議因比款須干涉滙豐鐵路而滙豐  
則抵款較輕也惟亦尚未定

○俄軍駐京 華俄軍門之兵在北京者共約六營日前  
該軍統領張相率領北鎮總兵並帶三營前往  
○俄軍駐京 華俄軍門之兵在北京者共約六營日前  
該軍統領張相率領北鎮總兵並帶三營前往

○船政局法員干涉銅圓局 福建船廠設立銅圓因未與  
法員局商請經法使向外務部詢問已紀昨報茲聞外部電詢  
船政大臣船政大臣以此事與法員並無關係電覆外部  
後外部又致電船政大臣云船廠設立銅圓一事前據八  
月船電轉達法使去後茲准新報稱船廠界內某船  
之處非經法員管理之廠地萬難至局同居一廠而兩主  
其事恐多未便莫善由將軍會同柏監督妥為商洽等語希  
酌核電云云

○電駐美使力爭華工禁約 外務部致駐美使星使電署  
謂接准電谷華工入境新約仍多抑勒與原約相較相去無  
幾望竭力磋商務臻妥善仍先行電示為盼  
○太后向山乞靈 太后憂國日甚常請神一夕山  
大聖特書四偈語十個官九個賊(叶平聲北音)你問  
我問誰書畢萬籟寂然

○加稅以濟自辦商埠 探聞外部咨總稅司文宣將南京  
山東自開之商埠皆仿照上海天津現行章程辦理無論  
華洋貨物應納稅五十兩者另外加征一兩以爲辦埠一切  
事宜之用

○核算俄艦東來用煤噸數 聖彼得堡諸物報報論  
及波羅的海艦隊赴東情形謂此項艦隊應用煤斤在航路  
緩行時每日須三千一百四十噸速則須三倍此數下陸時  
每日所用以蒸汽及發光者亦須四百三十噸故每行一千  
英里最省亦需煤一萬六千九百六十噸從俄國佛爾起  
程至中國海面計程一萬八千英里其消耗之鉅可想見矣  
○日本以軍政辦理旅順 東京電云旅順爲俄國遼東各  
地之中心點今爲日本所得則俄國在遼東之勢力已爲日

本壓倒現日本在該處擬援照一千八百九十年所訂黑城  
和平會章程以軍政辦理敵地然時亦當設法保全中國  
和商部行查開辦路權 盛宣懷本係專辦漢鐵路大臣  
現在凡辦路權者必須在商部選呈再由商部行文本省查  
無開辦又查本人身家是否殷實確係實業界有聲望之人  
方能批准凡有志自辦路權者不可不知  
○華商爭回電報 北京德商前有丹商理商承辦後  
經華商爭回外部專利禁止洋商立岸並出巨款購買丹商  
股票計利丹商索價過昂一時難以辦理故華商另行開辦  
廉其價值廣設電報華人向在丹商處包辦者一律改爲華  
商處承辦果能事事如此競爭何愁中國無挽回利權之日  
○內監逃往日本 前月內廷逃匿之內監李文泰由內務  
府派員在京津各處搜查日久未獲後又派某員赴滬探訪  
於日前回京及確確在申私逃某公館內多日茲已  
東渡云

○船廠聘法員督造 福州船政製造快船自光緒二十三  
四兩年支用各款已報戶兵工三部查照辦理後現奉戶部  
咨開船廠新添聘教習法國之瓦爾赫納二員及通事兼繕  
譯一員共需銀四百五十二兩此項船廠之小洋員非在  
當時招募之列亦無訂立合同又未奉案查自應查照本  
部原咨刪除外不得仍行按月開支薪俸等語經部咨到省飭令  
追繳則謂詞支吾今即果難追回亦應由署理大臣設法籌  
墊不得開銷正款以重款項等因開船廠查核小洋員添雇  
情形及所支銀兩實數並無剩餘款設法補墊應請准予  
照案核銷云

○銀元局近狀 戶部奏設銀元局前奉廷寄戶部改爲官  
督商辦其一切用人辦事悉參酌商辦法力除官場積弊已  
由上海滙豐銀行聘到某員二員作爲銀元局大班副大班  
辦理銀元局事務并由某學堂聘請翻譯一員均已到京日  
前大班某君上條陳於趙前書末悉所陳何事將來開辦當  
必有可觀也

○俄守將回國 前旅順口俄守將士多些路閣將搭法郵  
船南下將次回國

○冠蓋如雲 出使西藏大臣唐少川前護由上海附安平  
輪船南下十一早道經香港登岸往拜港督制軍是日午  
後制軍命駕回拜而唐大臣於是晚仍乘安平輪船上省會  
頃張安中丞因唐大臣此次持節過境如張張士張榕軒  
張京堂鄭陶齋徐雨之兩觀察亦至港迎駕往來不免一番  
酬應

○船入禁海 北方輪船抵港謂北方現時天花症盛行有  
德國輪船名龍來港船中大艙客有荷人患此症醫生驗  
視後將船駛入禁海船上頭二等客已准登岸惟三等客  
客仍在船中俟禁期滿時方可離船

○命案上詳 地利文輪船之搭客飛臘比人因在船刺斃  
人命一案已判上詳呈司審訊府官又提該兇手巴問登岸  
小駁車夫一案錄各供事又判詳呈府官  
○大副墜海溺斃 上晚有往來香港汕頭地小輪於十  
點鐘時抵港將泊碼頭見水上似有人焉即施救護而視  
之知是西人於時巡河艇亦至同施拯救該西人之腹腹  
已便便雖設法亦無奏效祇得昇往醫院查驗致死之由驗

得該西人衣囊中有手帕已染血痕想是未墜水已跌傷頭  
顱所致由是失足墜海未可知也查此人是北江輪船大副  
○泉案 昔日珠江輪船管駕略士控告榮安公司討銀六  
百元原告律師阿利馬打被告律師畢列頓據原告律師稱  
該公司願略士爲該船管駕每月薪金二百元略士於十一  
月三十號接該公司函將他裁撤略士遂往見其司理人詢  
其何故答曰有股東另請別人替職後因有船照在江門  
洋關領取回來願再略士管駕一次薪金五十元惟略士  
不允謂已辭職矣被告律師稱該管駕時常醉酒種種別船  
司理會勸戒再三被告答曰飲酒無傷不醉可安然司理會見  
其時有酒氣行路步履以爲裁撤其職事司理會謂被告未將  
微職之根由明乃判原告得直并令被告繳堂費

○府案 前報巨匪高亞英押候督憲准始行提解今踪  
跡高亞英到港之華弁於禮拜日在荷李活道又擒獲一巨  
匪交捕房該匪名李計蘇近曾率匪徒在新寧城擾亂昨日  
府官判押候一禮拜○前日再提訊六則案一案皇家律師  
請將前案更改爲第一款被告至第五被告犯例在欄  
花街第三十三號一廿二號開設賭館第二款是其餘犯在  
館內助賭事第三款第六犯於十二月十四日五十六號  
在港內發售賭票第四款第七至第十三犯在港內刷印賭  
票陸律師是代第一二三四五與十四被告分辯者對官  
云第十四被告前被控開設賭館且審訊已及半今皇家律  
師改控謂其助賭事將前控註銷應當釋放被告另行  
控告是代七八九十一十二被告之亞利馬打律師亦  
云既防改控則各被告當先釋放府官云照二十一號例可  
准改控陸律師云一人既被控後忽然將控案註銷全行改  
控則其人必須釋放再控否則應照原控審問兩造律師於  
是辯論台審分審府官看下列禮拜一單審第十四被告其刷  
印賭票犯除爲首者不計餘犯每人減保至二百元在外  
候訊

○南洋電音 上海十六號電云日本之小隊水師已在  
本國逐段併就聞說其中之要件近由英美兩國運來○同  
日電云攻牛庄之俄軍一週日軍便向中國中立界內避  
去○同日電云德國郵政局之總書記自裁想因資財拮据  
之故也

○勞打電音 十五號電云俄皇諭海陸軍官旅順口失守  
又言防守旅順口軍士俄國人無不美其英勇洵堪榮幸願  
陣亡之士永安土壤生還之軍樂享榮名雖敵軍猛烈勇敢  
異常而道遠征伐殊非易事惟俄國今既歷此艱辛益  
強矣矣雖現因亡軍痛楚而方寸不可紊亂深信俄國戰勝  
之期拭目可俟竊願主宰祝我軍得以榮耀回國○俄某報  
登載華電稱日軍在般島島拉賓港口東聚該處電音停止  
不便宣洩於外云

○德臣電音 本館西報接倫敦十六號電云本司寇總緝  
捕解任此缺如哥羅北京欲往承乏亦可本司寇總緝捕因  
十三號有人欲謀害之有公爾在該處車站與各人掛別時  
有前任武員拔槍向該總緝捕連放三响幸未中傷

○本館新聞分刊單張

請買辦告白  
茲有西人洋行欲聘熟諳商務之人以爲買辦不拘通英文  
與否均可就聘將來或派往外埠招呼生意每月薪金從厚  
如欲謀是職者請函至本館信面TOL寫字便安  
甲辰年 十二月十三日 本館代啟

拍賣  
未十晚時及候轉準於英一千九百零五年正月十八號  
拜三上午十一點鐘在下環軍器廠皇家貨倉內有衣物舊  
銅鑄器具清銅白銀水桶六個家倫器兩件車件什物其  
生熟鐵牛皮洋毯布帳他油帆布布棉絨布碎油索繩桶  
木板鐵吉箱木箱大單舊衣服另有各等物件拍賣現銀交  
易權落之後貨物有壞漏及意外之事實者自理限四十八  
點鐘出清此佈 甲辰年 結月十二日 本館代啟

啟者發安輪照常來往每逢  
六九在澳門往廣海每逢壹四  
七回澳行至念七日停輪如  
貴商惠顧依期無悞此佈  
甲辰年 十式月 初六日  
發安輪船公司啟

招人起貨  
啟者本公司之火船一隻名禮寧由卡刺吉打虎能及新架  
波抵港凡有付貨在該船者祈即日携攬載紙到本公司  
加簽至船上起貨限至本月十三日下午兩點鐘以前船上  
貨物仍未起清本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯或有  
意外及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨係由  
能星架坡兩埠附來者更宜即日由船起清否則將其貨  
上倉所有費用與保險均歸貨主自理特此聲明以免後  
甲辰年 十二月十二日 三泰 舊沙宜公司啟

太古洋行  
倫敦加射火險  
雷亦時千餘火險  
定家  
險水倫科殊地列井  
中國各處火  
險保險俱受  
埠外所有內  
人承辦代理

招人入股  
有英倫欲招兩三人入股作一利息甚厚之生意有意者請  
即修信面寫 Business 交華字報代收便可  
英一千九百零五年 正月 十七號啟











大阪商船會社  
常川往來

○符理佐  
准十二月廿四早開行

○士都平  
准十二月十七早開行

○大利金  
准十二月十三早開行

往汕頭廈門福州

往汕頭廈門安平

○的詩仔

往汕頭廈門淡水

啓者本公司常川往來之新船因國事調同作運船是以特租別船以應各商之用一俟情形平安各新船立即照常行走欲附貨搭船者請到德輔道中第八號本行面議

一千九百零四年二月二十號

往汕頭廈門安平

一千九百零四年  
二月二十號

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名  
 ○南生 往星架坡庇能架刺吉打  
 ○賓丫 往廈門石叻庇能仰光  
 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷  
 啓者本行茲有堅固快捷火輪船名  
 ○福州 前往無錫  
 ○湖南 前往上海  
 ○濟南 前往橫濱神戶  
 ○天津 前往上海  
 ○太原 前往新金山  
 ○得安 前往小呂宋  
 ○松江 往伊路宿務  
 貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務  
 啓者本公司有堅固快捷火輪船名  
 ○海澄 往汕頭廈門福州 准本月十一  
 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷  
 啓者茲本公司有堅固火輪船一隻名  
 ○安坡 往安南西貢  
 ○堤岸 往安南西貢 吉載生菓搭客  
 貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷

省港洪桂昌  
始創補身水  
延年祖師云水足  
長壽翁年邁食斯  
丸能轉老還童主  
婦食斯丸能稱姪  
命公產後食斯丸  
精神氣血充乳少  
食斯丸乳汁如泉  
湧病後食斯丸十  
日如生龍  
在馬路開張  
步仙方並無傳授別人凡官  
商男婦老少勞神過度精神  
少短及進場考試即食此丸  
三錢當時精神平時一見精  
神不足即食此丸立刻精神  
數倍眼能看遠數十丈談話  
行路爽快幾倍乃係本堂正  
藥之功效別家難效食丸並分  
九味以辨真偽每兩銀五毫

昌精製花  
柳各項丸  
散發兌口  
舖在香港  
上環大馬  
路 六日  
一棧在粵  
東省城下  
九甫開張

女財  
 行沙靈  
 面打火  
 燭保險  
 燕梳公  
 司告白  
 貨物家私衣箱等無火燭之虞  
 倘有失慎賠償快捷規矩妥善  
 貴客光顧請移 到本公司  
 華人分局面商或至本行辦房  
 面議亦可至於保貨則有本行  
 收條由本辦房着人到取方爲  
 實據此佈  
 壬寅年 十一月 廿六日  
 好時洋行謹啟

什派本館報紙處  
 聯興街廣隆信館  
 十六甫四巷羅少朋  
 ○澳門 源安信館  
 熊文記信館  
 盧錫記信館  
 ○佛山 源記信館  
 省澳諸君欲取閱報  
 者祈就地向各代派報  
 處掛號取閱可也

[illegible]

啟者本公司有堅固快捷火輪船名 ○必大得 往安南西貢 吉職生菓搭客 准	啟者本公司有堅固快捷火輪船名 ○普台士 前往西貢卑 吉職生菓搭客	啟者本公司有堅固快捷火輪船名 ○務欣 前往暹羅卑 准十二日	啟者本公司有堅固快捷火輪船名 ○海晴 往廣州香港等埠 准本	啟者本公司有堅固快捷火輪船名 ○勿參路打 往海口海防卑 准	啟者本公司有堅固快捷火輪船名 ○附安 前往汕頭卑 准
---------------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	-------------------------------

<p>十二月十四日開行</p> <p>十二月十七日下午開行</p> <p>上環代理人源昌利謹啟</p>	<p>月十四日開行</p> <p>面議此佈</p> <p>合記船務公司啟</p>	<p>月十五日下午開行</p> <p>明順常記謹啟</p>	<p>初二落貨十三日開行</p> <p>上環人和公司謹啟</p>	<p>准本月十四日開行</p> <p>樓本號面議</p> <p>平和朱伯助啟</p>	<p>月十九下午三點開行</p> <p>舊沙宜公司謹啟</p>
---	--	-------------------------------	----------------------------------	--	---------------------------------

已上各輪船開往舊金山大半先到上海次到日本取道內海經長崎神戶  
 橫濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船船上人員均以禮貌相待休  
 食茶水床廁一概妥當茲將附搭大船往各埠客位列下  
 往上海每位銀十二員 往長崎每位銀十六員  
 往神戶每位銀十九員 往橫濱每位銀二十員  
 往檀香山每位 男客金銀五十員 往神倫 男客金銀五十員  
 女客加收金銀五員 往舊金山每位 女客加收金銀五員  
 往些路  
 本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋開拿打等埠凡往歐洲麥  
 哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號之號房位  
 轉駁船車均有一定價值請到中環海傍千諾大迨第四號本公司詢問便  
 悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非  
 巴拿打 庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須預  
 未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日  
 點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內  
 何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋等埠本公司要  
 報稅單封寄檀香山及舊金山大半觀閱查驗

光緒廿六年 七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 地路頓謹

取戰五船 慶及西貢  
 重慶戲院華記  
 (班年壽人演)  
 十三日演大送子  
 正本  
 鍾無艷遊地宮  
 出頭  
 發瘋仔中狀元  
 小生聰首  
 貴妃床收員  
 對號收二喜  
 兩位收銀  
 板位收錢四  
 啟者茲本公司  
 固快捷火輪船  
 文打准十二月  
 日開行前往神  
 游砵崙舊金山轉  
 內地各埠 貴客欲  
 附貨者請移玉至  
 本公司面議是荷  
 甲辰年 十二月初  
 順昌輪船公司

有堅名羅十八戶旗搭船國道

六日

江鎮湖蕪

開行往蕪湖鎮江準

貴客如欲搭船附貨

者請至本行面議此

甲寅年正月十二日

福臣洋行謹啟

十零五二本元

院戲平太

(班一第多三老 外演)

再演二日夜 (日收)

十二日演

○正本

下河東

閣子御車

大小爭風

○成套

火燒赤壁

打五色真軍

板位五十

貴妃五幕

對號二幕

椅位一毫

板位三十

(夜收)

貴妃八幕

對號三幕

椅位毫半

遷

西園

遷至

房後街

十八號

早晚

此佈

寓

萬

白

此佈

新到

雲南

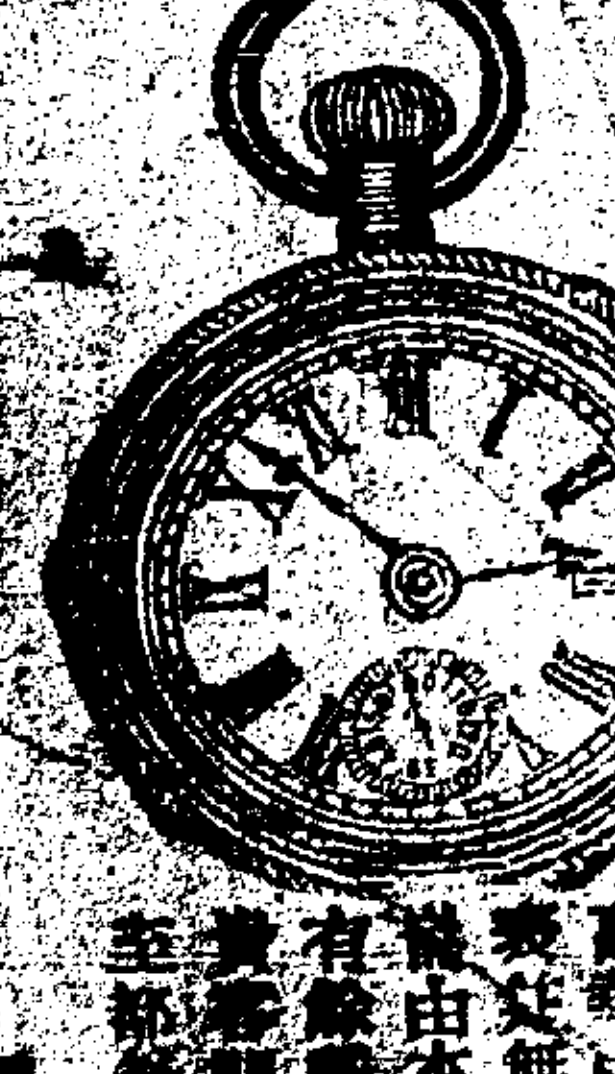
火腿

發客

<p>耶老才號專辦正 雲南腿南北茶腿 皮且信豐舊酒發 客貨美價廉 貴 客光顧請移玉是 荷</p>	<p>光緒三十年 五月廿一日 禾樂街廣裕泰啓</p>	<p>心星 大銀 即士 門牌 在衣 門牌 三號 寫字</p>
<p>飛 南洋 女乘</p>	<p>素 現著 每部 銀二</p>	<p>集 在華 報第 樓出</p>
<p>啓者本號專辦上 港各色紙張 價甚相宜 貴 光顧請移玉至五 環興隆街門牌 十四號面商可也 庚子年 中</p>	<p>關 在華 報第 樓出</p>	<p>義 庚子年 中</p>



售發鏢時銀金好



發售價銀相宜  
高華士表及官  
表並無搭附別  
樣由本行代  
有餘業內外  
貴客願購  
至新街利街第  
一號



和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各款漆油帆布油繩鐵線大小小銅  
鐵水銀鋼鐵洋貨上車房器具一切俱全 官商賜顧請  
移 玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷  
庚子年 五月初四日 和發號謹啓

告白

蒙 皇家恩准准有地壹段在銅鑼灣紅香爐右便山麓准  
建馮仙廟宇茲已擇吉鳩工其需費頗繁凡善士仁人可隨  
緣樂助則福有攸歸矣 甲辰年 十二月初七日 馮家  
董事 陳耀昇 張石保 黃德喜 張義嬌 仝啓

拍賣

啓者末士佐治林勿准於十二月十四十六十九日即禮拜  
四禮拜六禮拜二每日由上午十一點鐘起在本行內有  
各款新到頂頂洋貨出投爲有開涉人之事也茲將禮拜四  
日出投之貨計開 鐵銀頂頂銀刀又牛油盅多士架生茶  
地薯仔地薯干盅盅五味架各款洋酒架風雨表等件出  
投 又將禮拜六日出投之貨計開 貓嘜波打酒三角嘜  
啤酒花旗標巴卑酒各款威士忌酒酒另有罐頭惡 佛  
讓腸竹筍番茄燒羊肉生茶油占烟肉提子路菓餅干等件  
出投 又將禮拜二日出投之貨計開 棉襪膠鞋衛生笠  
衫被毯茶杯碟各款水杯各款夾萬各款烟筒各款花露水  
洋燭各款頂頂銀包等件出投什貨太多難以盡錄各貴客  
欲知詳細請到本行一問便安 以價高者得現銀紙交易  
貴客看貨議價隨落之後倘有不測或意外之事俱歸買主  
自理此佈 三正  
甲辰年 十二月 初七日 末士佐治林勿啓

告白

啓者余在英國國家畫則丈量師處拾餘載後在本港丹備  
機器師寫字樓充當繪圖師亦經四年之久今特在中環大  
道中十七號門牌二樓開設寫字樓以應商賈之命凡  
蒙賜顧價甚相宜請移玉到本寫字樓面商包繪則兼出  
富人情倘不能出妥當人情分文不受特此敬告 正  
甲辰年 九月 廿七日 林拔繪則丈量師啓

有銀出揭

茲有銀十餘萬或全單或分開出揭利息相宜倘有物業按  
揭者請到舊鴨且街十八號與弟面商是荷 正  
光緒三十年 十一月三十日 鄭和軒代啓

聲明告白

啓者本公司如有取到各號之貨須蓋同本公司認貨圖章  
爲實再 貴客所交貨項須交到本公司寫字樓蓋同日字  
樣收銀圖章并由蘇鏡洲或霍友石簽字方爲實據倘有各  
件賒借爲經手是問與本公司無涉先此聲明以免後論  
光緒三十年 十一月廿四日 王正  
文武廟直街一百四十六號華安公司謹啓

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鉛鐵鋁鐵水喉銅喉花喉鐵件等件  
車房器具及起造物件工工鐵瓦面鐵生鐵鋼等件發  
客價甚相宜請移玉至中環利源西街廿八號面議是荷  
庚子年 三月 廿二日 羅贊朝謹啓

潔白梳打發客

本公司自製潔白梳打漂潔各物潔白異常況本公司  
研究精美中西用洗流行均無毀爛各物等物只少數可  
敵別種多數且價值甚廉諸君試用方知功効之大也 貴  
客光顧請到舊鴨且街門牌一百四十六號本公司  
寫字樓面商可也 正  
光緒三十年 十月 廿七日 華安公司謹啓

遺失股票告白

啓者桂茂號占有萬安公司股份三股由四千三百四十壹  
號至四千三百四十三號今因股票遺失業向該公司報明  
補給新票倘日後搜出及別人拾得概爲廢紙此佈 正  
光緒三十年 十一月十三日 桂茂謹啓

告白

啓者小號自創之恒美石地古勞銀針古勞恒泰裕美和生  
銀針古勞烏龍花包種茶又長春上上小種長春玫瑰小  
種秋露玉蘭長福小種等茶及創辦之遠信正記石地古勞  
銀針古勞利泰包種等茶均皆精工監製選辦適宜溯自咸  
豐初年始創迄今數拾年叨蒙 諸尊貴識幸得中外馳名  
前以嚴防假冒特稟請港 憲恩准恒美等茶准用時辰標  
爲記又蒙 恩准遠信正記等茶以 及 爲記別人  
不得冒效乃奸商不長法每將恒美等茶之時辰標冒假  
冒或將八卦標影射唐文稍異而西文實同又將遠信正記  
之 及 冒假效并查接辦之家每每專辦偽貨私相授  
受欺騙遠涉 貴商實屬利己損人何如認明標記免致受  
獲稟官嚴辦在案詎奸商貪圖利而不顧廉恥殊堪痛恨茲  
特佈告中外 富商咸知如蒙 光顧請認明標記茶身色  
氣味馨香與別不同并細驗時辰標與 及 一 嚀內外  
唐西文字則優劣自見免致受所欺小號實有厚幸然再者  
如 四方君子有能查悉假冒小號各哩及內外唐西字哩  
請通知香港文咸街廣吉祥內寓本號司理人便安一俟稟  
官拿獲審訊確鑿定案後即按件數多少從重致謝決不  
食言此佈 正  
甲辰年 七月初六日 王正  
粵東省城河南 洲頭嘴 遠信誠 同啓

架刺威治火燭燕梳告白

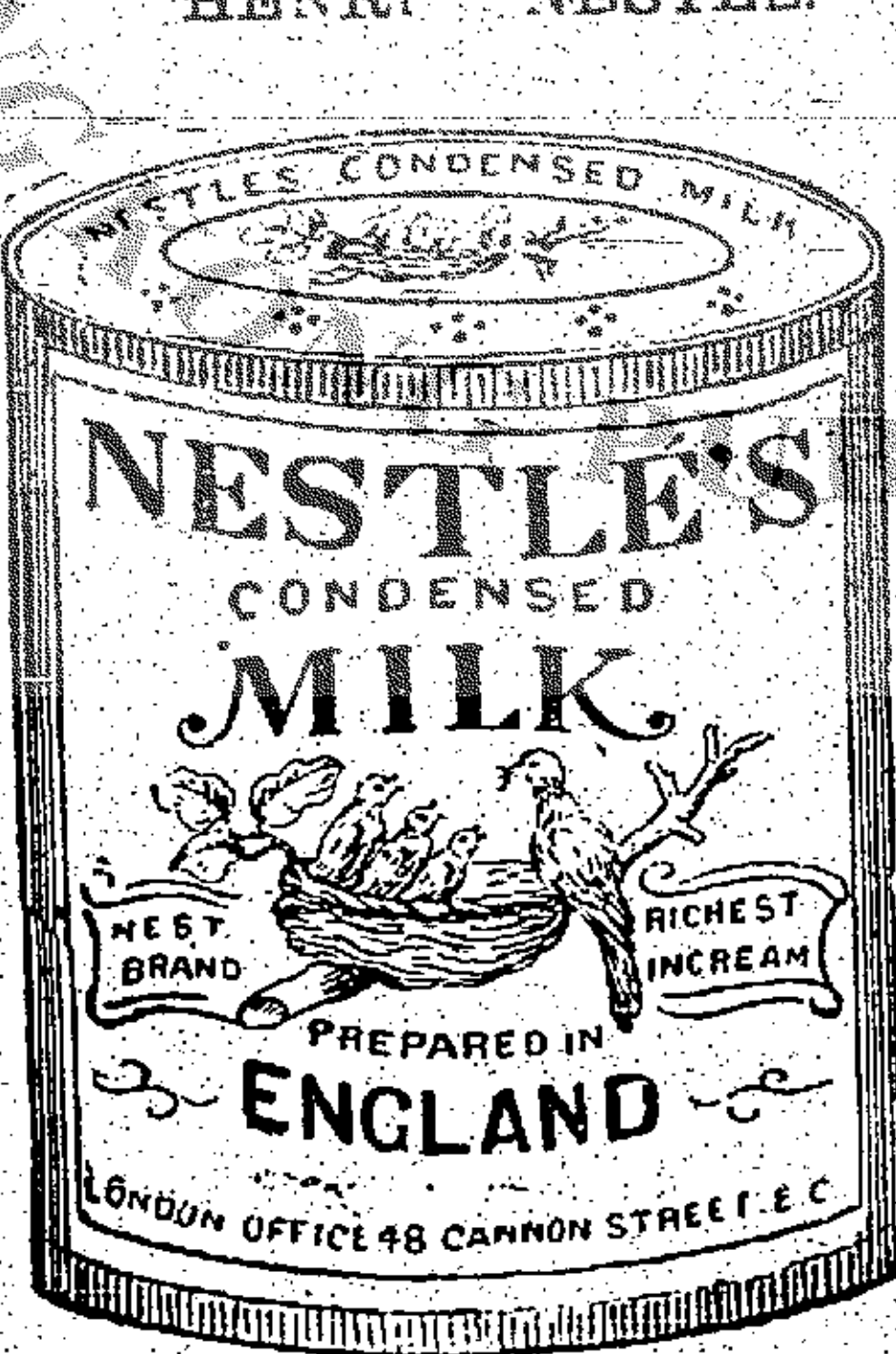
本公司現請鄭君非先生陸學周先生接理火燭燕梳之事  
如蒙惠顧請到伊面商或移玉至舊鴨且街十八號本分  
局面議亦可價甚相宜此佈  
光緒廿九年 七月 廿八日 三子且中  
架刺威治燕梳司理人鄭和軒啓

遷舖告白

瑞記燕梳分局遷至上環皇后  
大道杏花樓左便門牌叁百二  
十一號頂樓開張 貴客光顧  
請移玉步 正  
光緒叁十年 拾月廿伍日  
司理人郭翼之啓

軒利呢素雀巢牛奶

啓者英國所製之雀巢牛奶極各大醫家許爲世界最美  
最有益牛奶能令兒童壯壯本局爲世間最大之製造牛奶  
行共有製造廠九間分設在英美德瑞土國及別處用工人



三千二百名實至美而價至廉消行至遠 諸君不宜購用  
別家牛奶必認雀巢標記方可以其子嬰孩及衰弱者最  
爲適用且能貯久不壞各處均有發售 諸尊貴識請爲細  
別標記方知雀巢之牛奶遠勝別哩也 正  
甲辰年 四月 十八日 英國軒利呢素啓

新到真高麗參

本店代售高麗參先生真參已有三年凡參虛勞血症  
諸病淋瀝腰膝痛中風中暑氣喘咳嗽痰積痼疾後寒  
熱諸病疾者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參  
最大者每枝至三四五六錢品極好價甚相宜先生十月全  
後往星加坡 (每兩) 大號五元 二號四元半  
三號四元 四號三元半 五號三元  
光緒三十年 三月 十七日 正  
香港德輔道南榮公司 蘇杭街濟生堂 仝啓

黃祥華馳名如意油丸散

啓者本堂第一家始創如意油丸散精製各項膏丹丸  
散其常効驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒  
我黃祥華單紙款式用偽油混充圖利使人貽害非淺本堂  
於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大  
馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認明香港上環大馬  
門牌貳百貳十號太和堂黃祥華招牌庶不致誤  
凡應如意油 滋腎固本丸 婦科白帶丸 時症沙氣丸  
追風蘇合丸 參茸衛生丸 鹿茸寧坤丸 甘露午時茶  
八寶紅靈丹 六味地黃丸 參茸寧坤丸 調經種子丸  
兒科回春丹 珍珠百勝散 萬應如意茶 正  
光緒廿五年 四月廿四日 粵東香港 太和堂黃祥華啓  
省城佛鎮



啓者本號專接造南北洋金山等埠玻璃器具正枝木枋木  
牌料什貨鋼毛排扇香骨白骨金面扇時款摺扇雅扇  
明角象牙銅器烟斗料車各物一應皆備貨款甚多不能盡  
錄今特邀請 衆竹亭翁接理倘蒙各寶號開照定單交他  
經手或付交小號自當依期附時價相宜斷無失誤此佈  
甲辰年 十一月初一日 正  
省城大新街安和泰啓

德源 乾片放大影鏡 新到全副大小 鏡箱發行代寄 各埠價實相宜





# 廣新錄

甲辰拾貳月拾叁日  
香港華字日報附錄

## 唐字調音 英話新書

此書句法係英君文暢編撰經華民政務司大人批註當經通行披覽此書官甚有用又經將此書給與工人照音韻甚正云云此書乃日用通行英字分門別類用廣東省城音韻調音字明白如指諸掌見字字便得英語正音句法易讀字意顯淺書後附有信件收條及領人情票章各等格式專為利便初學英語並生意場中交涉日用而設每本銀壹大員洋裝硬皮每本價銀壹員五仙以爲數字句而計價值甚廉誠乃得法者用之書也此書經官註冊專權販賣刻章完  
甲辰年 七月初九日 十七  
(代買處) 聚珍書樓 別發公司  
英華書莊 文裕堂 聚文閣  
中環水車街後街總發售處  
錦福書坊謹啟

香港華字日報刊

花富靈命案 十一 八三

方試驗亞干泥天(Aconite)是由一種花形類高冠者製得英人呼之曰頭盔花之毒其死必因此毒也李曰僕未聞此毒藥名是斯毒得者乎錢曰不然此毒由干泥花煉出昔日希臘與意大利處決罪人皆用此毒李曰請問服此毒之尸兩年後尚有痕跡可驗否如多府官問報必命將蘇伯之尸身提驗也錢曰昔有化學博士以波打思暗試驗終無功後得一種試驗紙最靈驗是否有此毒一試便知李曰若是則全案已明白更無難處矣已知此夫要二人雖明相愛而實暗相仇又知大理模伯何以愛有厚德之羅蘭氏而竟不娶之又知其妻不死必不能遠避故須娶名易姓又知殺事後遍府搜尋者其所封之物又知羅蘭氏必有迫不能待之故遂使大理模伯立起狼心殺妻與之遠逃布大驚曰君謂羅蘭氏亦與同謀耶李連搖首笑曰不然不然僕料羅蘭氏必不知其謀然知其必能棄妻遠逃料兩人預

## 談數

野蠻謠言  
古者郊以內曰鄉郊以外曰野故貴鄉而賤野先進曰野子路曰野哉是也後人乃貴城而賤鄉衣冠模倣則謂之曰鄉裏人亦曰鄉下老惟市井無賴恣睢無狀始斥之爲野今且有以中國人附和外人之詞自稱爲野蠻不知花之無名者始曰野花草之無名者始曰野草野之云者蓋推而遠之爲非其族類之名豈中國人自與中國人非類乎蓋亦不思之甚矣各處言鄉里二字皆援爲親近之義惟越人有以鄉里二字作彼子解者有問其人或其物之所在則曰在鄉里猶曰在彼爾或則其里而曰在鄉或復其鄉而曰在鄉里殊不可解是亦自稱爲野蠻推而遠之之意乎

## 雜志

商賈未幸牧仲云昔童雖小事亦有分別看字書經紀不如此夫看銅玉器具夫不如經紀此語誠然劉在璣中翰嘗以二事驗之曾有經紀持字書數軸求售內一軸爲宋元章書經紀極其其間坐客亦共謂不置劉之衆議然已無筆也劉曰特請君一審耳焉有前人寫近代之作者此軸所書之詩乃國初廣平中兒輩所書豪傑古作也詩云落木楓寒雲野雉昏鴉武不宿繁華成白草可憐歌舞屬紅裙西園石來三國古瓦遺書認八分七十二陵空感慨至今誰說漢將軍檢中集示之衆愕然乃服此經紀不如士夫也又張中丞敏之於見胎兒一具隨以十二金欣然而去置案頭爲紙用偶來一經紀把玩不釋手詢何用曰此經紀也當中國婦女以壓紙刺繡者皆以此物貨某中丞得重值此母是耶劉額之此士夫不知經紀也尹半生嘗在太宰座次有人以寶石呈者太宰命別真偽尹取視太宰晒曰辨琥珀用鼻辨寶石用舌蓋寶原從石出尚具鋒棱其性帶涼到口便覺不似偽者之溫而滑也劉旋命取試信然太宰洵博古矣哉此可爲考古者一談

## 廣生洋貨銅鐵煤炭

啟者本號常有外國漆油船上所用各件銅板銅板鐵板銅鐵喉車房銅鐵器具等並各國煤炭發客 貴客光顧請至本港中環新海傍即街口左便門牌五十七五十八五十九號特此佈聞  
癸卯年 十月初十日 廣生謹啟

## 浩記承接縫帆旗幟

啟者本號承接各款帆帳布帳遮陽篷各款旗幟交貨快捷堅固不誤諸君光顧請至中環街市側即租利街門牌三號四號是荷  
癸卯年 正月 十六日 浩記謹啟

## 廣駱

東謝鍾西軒侍御丈詩扇更以白練求書感舊述今衍爲長句  
手扇從公索贈詩清墨妙兩相宜誌公塵頂吾能配北海

通家世共推自愧童年多了了不堪華髮亦絲絲願生更有羊欣練要乞新題到獻之

## 鹿角酒食店

- |                      |        |          |        |        |         |         |        |        |       |        |
|----------------------|--------|----------|--------|--------|---------|---------|--------|--------|-------|--------|
| 十二月十三日小食十二點至三點每位收銀九毫 | 第一 粉花湯 | 第二 蛤魚 且汁 | 第三 燒白鵝 | 第四 三味雞 | 第五 豬頭應厘 | 第六 生菜大蝦 | 第七 燒牛肉 | 第八 蛤火腿 | 第九 凍肉 | 第十 架厘蝦 |
| 大食五點至九點每位收銀壹圓        | 第一 粉花湯 | 第二 蛤魚 且汁 | 第三 燒白鵝 | 第四 三味雞 | 第五 豬頭應厘 | 第六 生菜大蝦 | 第七 燒牛肉 | 第八 蛤火腿 | 第九 凍肉 | 第十 架厘蝦 |

## 淺水輪船

啟者茲有新淺水小輪船一艘長七十英尺闊十四英尺深六英尺配重客貨頭尾均分食水三英尺每點鐘能行十味半海里現欲出沽或租與人如有 富商合意者請至海傍同德碼頭對本公司寫字樓面議可也  
光緒三十年 十一月三十日 和順輪船公司謹啟

## 鄧大權英語分類

啟者本號重鑄之英分銀及加多三十餘板內分十門類凡一切銀幣對待言語及器用花菓等類俱已彙編一錦囊出世矣每本售價銀八毫如欲通英商者請移玉到寄售處採買可也  
威靈頓街聚珍書樓 威靈頓街錦福書坊 文裕堂 聚文閣 中環荷李活道總發售處英華書莊謹啟

## 愉園

小園在黃泥涌馬場得山川之佳勝樓花草之精麗景色清幽在在皆堪入畫久爲名士所賞識內有中西時花古玩器外國洋貨布疋銀器日本各式時款花盤年宵玩物大凡願納金袖各色茶點酒菜洋餐兼新到合時紅白梅花瑞香水仙等花以備游客賜顧特此佈 聞  
光緒三十年 十二月十二日 本園主人謹啟



是部共三百九十六頁國朝紀元月賬客人名錄雜錄往來書信表各省府廳州縣指掌中國電報章程摘要中國郵政書程郵政寄費中國各鐵路價目章程表各埠客腳價目上海租界章程英法租界居民控案章程良方摘要共數十種皮面金字最便攜帶誠懷中日配之良品也 每部二角半

○前來數十本經即售罄刻又續到欲購者請早來也

發售處威靈頓街聚珍書樓啓

啓者本好時燕梳公司向在香港開設多年今在澳門設立分局由廉珍公司代理專僱岸上各屋宇並舖棧貨物暨私件等無火燭之虞倘有賠償極爲快捷所有規矩悉臻妥善 諸尊光顧請移玉至澳門龍嵩街第二十六二十八號門牌廉珍公司本分局代理或向聯理公司買辦李沐生翁面議價甚相宜此佈

二十日二號

壬寅年十一月廿六日 時好公司啓

此白濁丸治 黃濁血沙淋 尿管刺痛濕 熱下注輕症 一服痊愈重 二三服收功 清茶送下每 樽銀毫近中 環上環大馬 路德記棧左	此膠解毒 得法益元 開胃統治 花柳各症 限用一料 清毒症愈 收功至速 有墜天脈 之生華院 張大鵬啟	扶元搜毒 大張 此膠解毒 得法益元 開胃統治 花柳各症 限用一料 清毒症愈 收功至速 有墜天脈 之生華院 張大鵬啟	膠藥 柳花 上環大馬路 式百十七號
--	--	--	----------------------------

啟者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國賴富二位姑婦  
醫師門下專習西法接生嬰兒工夫醫練四年深明妙術移  
家嘉約翰醫生賴姑娘經師同給荐書准出濟世茲在本港  
接生多年殷戶貧家多延往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇逆  
產難生者醫家器具定即檢齊携至可保大小無虞氏心本  
欲濟人凡求接生請到荷李活道門牌第卅四號三樓  
光緒廿七年 五月廿三日 李胡氏謹啟 活旦十

啟者本號在香港中環海傍與堅街口門牌第五十四號常有外國各欸顏色油漆船上所用物件車磅器具等發售貴商光顧請移玉步特此佈聞  
光緒十七年十月初四日啟  
三士

羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西文并注字譯以華音最易明白每套取價七毫五仙英簡易讀一書風行海內早經沽楚茲特重加增訂用西紙刊印最便於學英簡習英文者每本取價壹元其中所用平上去入龍來音所切之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲得善師者求通其語者將此書閱之一目瞭然誠初學之梯航也

代賣處 聚珍書樓 聚文閣 萬卷樓 錦福號  
英華書莊 雙門底聖教書樓 牙直利

何樂琴 統治大小內外兒婦接生等科及奇難雜症館在中環大道中華商會所對面五十號奇新二樓

西醫

統治大小內外兒姪核生等科及奇難雜症館在中環大道中華商會所對面五十一號奇新二樓

潘蘭史所著詩文詞游記全稿經名說堂彙集共十四種分裝六大本取價一元在華字報館三樓發售

此丸專醫尿管刺痛敗精白濁黃濁血淋沙淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下 每服銀五毫有墜天厭 好眼藥婦孺藥膏上環大馬路開張

啟者本醫生專理內外大小方脈新跌打脫牙婦科月信生  
調子宮欠和胎產接生奇難等症現寓港文咸廟後便即三  
十間美華會禮拜堂頂樓專臨應召不拘早晚均可到本醫  
室掛號依時診治特此佈聞  
醫生林壽氏啟

啓者本館夥伴衆多如有取貨賒借銀兩等事爲經手一概與本館無涉 再者本館派報工作時有更換或請假回鄉倩人代派如有漏送報紙照即倩人通知妥爲法知  
戊戌年 二月 吉日 華字日報館謹白

寄售處

華字日報館三樓	威靈頓街聚珍書樓
荷李活道	聚文閣英華書庄
文裕堂	寶雲樓
理文軒	文經閣

鑲牙館在新公司後便第十四號門牌此  
佈 丁年 元月初五日 伍士

余在港多年所醫各症歷著靈效茲將包醫限期列左限廿  
口包愈陰毒爛鼻爛頭爛肉爛脚  
限三十口包醫止濁  
限口愈陰陽大瘡  
限三日包消芒鼻  
限廿口包脫痔漏  
限三日包愈咽喉  
限廿口包愈爛鼻  
限七日除點退膜  
限廿口消爛癰凸  
限七日好紅腫眼  
限廿口包消瘰癧  
限七日包愈疔疔  
限七日止面虫行  
立單包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有害人絕嗣  
則天厭之老舖在上環大馬路分棧在省城下九甫開張

啟者本號始創精製萬應普救丸并選料各真丸散藥油發售叨蒙紳商賜顧中外馳名向未分枝別店近有無恥之徒假冒我黃耀南招牌貨式以假亂真希圖射利誤人非淺本號特在港憲稟准用仙翁煉丹哩為記別人不得冒效倘有冒效報與本號稟官究治確審實有憑即謝花紅銀壹百大員決不食言諸尊光顧請認香港中環士丹利街第十九號門牌黃耀南招牌為頭為記庶不致誤再本號買賣俱保現銀交易向無按押揭借賒攤担保銀兩等情倘有此弊為輕手人是問概與本號無涉此佈

光緒廿九年 正月 初十日

黃耀南盛記謹啟

萬應普救丸 附子理中丸 六合保和丸  
參茸衛生丸 慶茸寧坤丸 勝寶女金丹  
寧神補腎丸 催生益母丸 普救平安油  
烏雞白鳳丸 追風蘇合丸 珠珀生肌丸  
還魂跌打丸 產後烏金丸 兒科回春丹  
參茸補丸 婦科三達丸 神效痧氣丸

一寄省城源昌中街榮記安南庄代售

金銀島	二毫	動物進化論一二一員
昕夕閒談	九毫	學校管理法問答
經國美談	五毫	普通博物問答
夢遊二十一世紀	式毫	地文學問答
奪嫡奇冤	五毫	富國學問答
妖怪百談	四毫	生理學問答
案中案	二毫	世界歷史問答
環遊月球	三毫	中國歷史問答
繡像小說第廿二期	二毫	物理學
吟邊燕語	三毫半	生理學
廣長舌	三毫	法蘭西史
日本近世豪傑小史	五毫	華英縮譯捷訣
拿破崙傳	四毫	植物學
納爾遜傳	三毫	國文初級教科書
開地名人傳	一毫半	廿日可通中國文法
瀛寰全志附圖	二員	地球韻言
克萊武傳	三毫	普通學歌訣
佳人奇遇	七毫	識字貫通法指針
中國歷史教科	一員	小學韻語
生理學教科	二毫半	農話
鑛質教科	二毫	讀書法
鑛物學教科	二毫	普通珠算課本
國文教科第一	一毫半	理財學精義
國文教科第二	二毫	筆算數學
國文教授法第一二七毫	二毫	最新化學
最新中國史	四毫	資治通鑑
歐洲最近政治史	五毫	群學群言
義大利獨立戰史	四毫	英文彙帖
飛獵獨立戰史	三毫	日俄戰紀第八期
法國革命戰史	五毫	東方雜誌第九期
普奧戰史	五毫	俄羅斯卷一
美國獨立戰史	四毫	俄羅斯卷二
尼羅海戰史	二毫半	俄羅斯卷三
世界近世史	八毫	普通新歷史
蘇格蘭獨立史	二毫	十八文明史
各種新書	多不能盡錄	